



ДОГОВОР
за възлагане на обществена поръчка за услуги

№ МТ 199/2017 г.

Днес, 17.06 2017 г. в град Раднево, между:

„МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК” ЕАД, със седалище и адрес на управление град Раднево, област Стара Загора, ул. „Георги Димитров” №13, вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията, с ЕИК 833017552, ИН по ДДС BG 833017552, представлявано от Изпълнителния директор – Андон Петров Андонов, наричано по-долу **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна

Изпълнител по договора от страна на Възложителя:
- Рудник „Трояново-1”, с. Трояново;

Контрол по изпълнението на договора: отдел „Административен”, към Управлението

и

„КОНТРОЛ-М“ ЕООД, със седалище и адрес на управление: гр. Стара Загора, ул. „Господин Михайловски” № 62, ап.3, код по Регистър БУЛСТАТ: 123744596; и ДДС номер BG 123744596, представлявано от Мариана Иванова Иванова, в качеството на Управител, наричано за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

(Възложителят и Изпълнителят наричани заедно „Страните“, а всеки от тях поотделно „Страна“),

на основание чл. 194 от Закона за обществените поръчки („ЗОП“) и утвърден Протокол № МТ-38/25.05.2017 г. за класиране на участниците и определяне на изпълнител на обществена поръчка с предмет: „Извършване на дезинфекция, дезинсекция, дезакаризация, дератизация и обезтравяване на обекти в „Мини Марица Изток” ЕАД, гр. Раднево“ реф. № 008/2017 г. – ОПнс, се сключи настоящият Договор за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл.1. Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да предоставя, срещу възнаграждение и при условията на този Договор, следните услуги: дезинфекция, дезинсекция, дезакаризация, дератизация и обезтравяване на обекти находящи се на територията на рудник „Трояново-1“, с. Трояново по Обособена позиция № 1, наричани за краткост „Услугите“.

Чл.2. Изпълнителят се задължава да предоставя услугите в съответствие с Техническата спецификация, Техническото предложение на Изпълнителя и Ценовото предложение на Изпълнителя, съставляващи съответно Приложения №№ 1, 2, 3 към този Договор („Приложенията“) и представляващи неразделна част от него.

Чл.3. Изпълнителят уведомява Възложителя за всякакви промени в предоставената информация в хода на изпълнението на Договора в срок до 7 (седем) дни от настъпване на съответното обстоятелство.



Стефан



Чл.4. (1) Начин на изпълнение:

- Изпълнението на дейностите се извършва целогодишно въз основа на подадена заявка от съответното поделение на Възложителя: рудник „Трояново-1”, с. Трояново, в зависимост от необходимостта от конкретен вид дейност в различните сезони и месеци на годината, съгласно план-програма (график) за изпълнение на дейностите;
- Сроковете за изпълнение на всяка една заявка се уточняват допълнително от упълномощени лица на страните по договора;
- Възложителят ще заявява на Изпълнителя по договора обработка на обекти с площ не по-малко от 2 000 м²;
- При констатиране на некачествено изпълнение /непълно обработен обект/, Изпълнителят е длъжен за своя сметка да извърши отново дейността – до 3 дни след рекламиране от страна на Възложителя;
- Протоколът за рекламация се съставя и подписва в 7-седем дневен срок, считано от установяването на рекламацията от Възложителя;
- За съставянето на протокола Възложителят писмено (по факс или по друг подходящ начин – куриер, писмо с обр. разписка и др.) уведомява Изпълнителя и го поканва да присъства при установяване на рекламацията и съставянето на двустранен протокол;
- В случай, че Изпълнителят не се яви за съставяне на протокола, не го подпише или откаже да участва при съставянето и подписването му, Възложителят едностранно съставя и подписва протокола и той е задължителен за страните по договора.

II. СРОК НА ДОГОВОРА. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл.5. Договорът влиза в сила на посочената в началото му дата, на която е подписан от Страните.

Чл.6. Срокът на Договора е 12 (дванадесет) месеца, считано от датата на неговото сключване или до достигане на максимално допустимата стойност по чл.8, в зависимост от това кое от двете събития настъпи по-рано. Сроковете за изпълнение на всяка една заявка се уточняват допълнително от упълномощени лица на страните по договора.

Чл.7. Мястото на изпълнение на Договора по Обособена позиция № 1 е Р-к „Трояново-1”, с. Трояново, съгласно /Incoterms 2010/.

III. ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ

Чл.8. (1) За предоставяне на Услугите, Възложителят заплаща на Изпълнителя дължима сума на база единичните цени, предложени от Изпълнителя в ценовото му предложение, като максималната стойност на договора не може да надвишава:

- за обособена позиция № 1 – 20 000,00 (двадесет хиляди) лв. без ДДС; и
 - за обособена позиция № 1 – 24 000,00 (двадесет и четири хиляди) лв. с ДДС;
- (наричана по-нататък „Цената“ или „Стойността на Договора“).

(2) В цената по ал. 1 са включени всички разходи на Изпълнителя за изпълнение на Услугите, *[включително труд, командировъчни, транспорт, разходи за препарати и други, включително и разходите за персонала, който ще изпълнява поръчката, и/или на членовете на ръководния състав, които ще отговарят за изпълнението]* като Възложителят не дължи заплащането на каквито и да е други разноски, направени от Изпълнителя.

(3) Цената, посочена в ал. 1, е крайна. Единичните цени за отделните дейности, свързани с изпълнението на Услугите, посочени в Ценовото предложение на Изпълнителя, са фиксирани за времето на изпълнение на Договора и не подлежат на промяна, освен в



Генерал



случаите, изрично уговорени в този Договор и в съответствие с разпоредбите на ЗОП. В случай, че по време на изпълнение на Договора размерът на ДДС бъде променен, цената следва да се счита изменена автоматично, в съответствие с нормативно определения размер на данъка, без да е необходимо подписването на допълнително споразумение.

Чл. 9. Възложителят плаща на Изпълнителя Цената по този Договор, както следва: плащане в размер на 100 % (сто на сто) от стойността на всяка изпълнена дейност – в срок до 30 (тридесет) дни, считано от приемане изпълнението на Услугите за съответната дейност;

Чл.10. (1) Всяко плащане по този Договор се извършва въз основа на следните документи:

1. приемо-предавателен протокол за приемане на услугите за съответната дейност, подписан от Възложителя и Изпълнителя, при съответно спазване на разпоредбите на Раздел V (Предаване и приемане на изпълнението) от Договора;

2. фактура за дължимата сума за съответната дейност, издадена от Изпълнителя и представена на Възложителя.

(2) Възложителят се задължава да извършва всяко дължимо плащане в срок до 30 (тридесет) дни след получаването на фактура на Изпълнителя, при спазване на условията по ал.1.

(3) Заплащането се извършва въз основа на предоставена фактура-оригинал от страна на Изпълнителя и следните документи:

- След извършване на всяка една дейност по договора, Изпълнителят издава Протокол в 2 екземпляра – по един за всяка от страните. Протоколът се подписва и от представител на Възложителя. В протокола се описват: вида на извършената услуга /дейност/; името и адреса на Заявителя /Възложителя/; вида на обектите и обработените площи в м² и стойността на услугата; указания и предпазни мерки по време и след употреба на биоцидния препарат;

Чл.11. (1) Всички плащания по този Договор се извършват в лева чрез банков превод по следната банкова сметка на Изпълнителя:

Банка: [Райфайзенбанк ЕАД, гр. Стара Загора]

BIC: [RZBBBGSF]

IBAN: [BG24 RZBB 9155 1004 8561 05].

(2) Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени по ал. 1 в срок от 3 (три) дни, считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

Чл.12. (1) Когато за частта от Услугите, която се изпълнява от подизпълнител, изпълнението може да бъде предадено отделно от изпълнението на останалите Услуги, подизпълнителят представя на Изпълнителя отчет за изпълнението на съответната част от Услугите за съответната дейност, заедно с искане за плащане на тази част пряко на подизпълнителя.

(2) Изпълнителят се задължава да предостави на Възложителя отчета и искането за плащане на подизпълнителя в срок до 15 (петнадесет) дни от получаването му, заедно със становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.

(3) Възложителят приема изпълнението на частта от Услугите, при съответно спазване на разпоредбите на Раздел V (Предаване и приемане на изпълнението) от Договора, и заплаща възнаграждение за тази част на подизпълнителя в срок до 30 (тридесет) дни от подписването на приемо-предавателен протокол. Възложителят има право да откаже да извърши плащането, когато искането за плащане е оспорено от Изпълнителя, до момента на отстраняване на причината за отказа.





IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл.13. Изброяването на конкретни права и задължения на Страните в този раздел от Договора е неизчерпателно и не засяга действието на други клаузи от Договора или от приложимото право, предвиждащи права и/или задължения на която и да е от Страните.

Общи права и задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл.14. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

1. да получи възнаграждение в размера, сроковете и при условията по чл. 8–12 от договора;
2. да иска и да получава от Възложителя необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този Договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко свързани или необходими за изпълнение на Договора;

Чл.15. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

1. да предоставя услугите и да изпълнява задълженията си по този договор в уговорените срокове и качествено, в съответствие с договора и Приложенията;
2. да представи на Възложителя протоколите по чл.10, ал.3 от Договора и да извърши преработване и/или допълване в указания от Възложителя срок, когато Възложителят е поискал това;
3. да информира своевременно Възложителя за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на работа, да предложи начин за отстраняването им, като може да поиска от Възложителя указания и/или съдействие за отстраняването им;
4. да изпълнява всички законосъобразни указания и изисквания на Възложителя;
5. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 31 от договора;
6. да не възлага работата или части от нея на подизпълнители, извън посочените в офертата на Изпълнителя освен в случаите и при условията, предвидени в ЗОП;
7. да участва във всички работни срещи, свързани с изпълнението на този Договор;
8. да извършва възложените дейности качествено и в срок, като използва най-ефективните и ниско токсични за хората и животните препарати, произведени от реномирани фирми и разрешени за пускане на пазара от министъра на здравеопазването (съгласно изискванията на чл.14 (1) от Наредба № 3/24.01.2005 г. за условията и реда за извършване на ДДД).
9. да предоставя на Възложителя копия от Разрешителните за пускане на пазара и Информационните листи за безопасност на използваните препарати.
10. да предоставя на Възложителя периодична информация за изпълнението на договора, под формата на Справка за обема на извършените дейности по договора. Справката се изготвя ежемесечно, по поделения на Възложителя и се представя в отдел “Административен” в Управлението на Възложителя.
11. да поддържа валидността на специалните разрешения (лицензи, сертификати, застраховки и други) необходими за изпълнение на дейностите, предмет на договора и при поискване да ги представи на възложителя.
13. да спазва Заповед № РД-09-535/09.10.2015 г. за пропускателния режим и Заповед № РД-09-071/09.02.2017 г. за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд, публикувани в интерне сайта на Възложителя <http://www.marica-iztok.com/page/obshti-dokumenti-26-1.html>, валидни за целия срок на изпълнение на договора.
14. Изпълнителят се задължава да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок от 3 (три) дни от сключване на настоящия договор. В





срок до 3 (три) дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител изпълнителят изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и 11 ЗОП.

15. Изпълнителят се задължава при изпълнение предмета на договора да спазва изискванията на СУК, СУЗБР и СУОС в МИИ ЕАД.

Общи права и задължения на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл.16. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да изисква и да получава услугите в уговорения срок, количество и качество;
2. да контролира изпълнението на поетите от Изпълнителя задължения, в т.ч. да иска и да получава информация от Изпълнителя през целия Срок на Договора, или да извършва проверки, при необходимост и на мястото на изпълнение на Договора, но без с това да пречи на изпълнението;
3. да изисква, при необходимост и по своя преценка, обосновка от страна на Изпълнителя на изготвените от него документи или съответна част от тях;
4. да изисква от Изпълнителя преработване или доработване на всеки от протоколите, в съответствие с уговореното в чл. 18 и 19 от Договора;
5. да не приеме някои от документите, в съответствие с уговореното в чл. 18 и 19 от договора;
6. да прави /предявява/ рекламации при установяване на некачествена работа, която не е в съответствие с техническата спецификация/техническите изисквания и с техническото предложение на Изпълнителя.
7. да изисква от Изпълнителя да продължи валидността на специалните разрешения (лицензи, сертификати, застраховки и други) необходими във връзка с изпълнение на дейностите.

Чл.17. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:

1. да приеме изпълнението на услугите за всяка дейност, когато отговаря на договореното, по реда и при условията на този договор;
2. да заплати на Изпълнителя Цената в размера, по реда и при условията, предвидени в този договор;
3. да предостави и осигури достъп на Изпълнителя до информацията, необходима за извършването на услугите, предмет на договора, при спазване на относимите изисквания или ограничения съгласно приложимото право;
4. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 31 от Договора;
5. да оказва съдействие на Изпълнителя във връзка с изпълнението на този Договор, включително и за отстраняване на възникнали пречки пред изпълнението на Договора, когато Изпълнителят поиска това;
6. да заявява на Изпълнителя по договора обработка на обекти с площ не по-малко от 2 000 м².
7. да изпрати последната заявка по договора, така че срокът за изпълнение на тази заявка да предхожда крайният срок за изпълнение на договора, посочен в чл. 6.





V. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

Чл.18. Предаването на изпълнението на Услугите за всяка дейност се документира с протокол за приемане и предаване, който се подписва от представители на Възложителя и Изпълнителя в два оригинални екземпляра – по един за всяка от Страните („Приемо-предавателен протокол“) и придружен с документите съпровождащи изпълнението на поръчката съгласно Техническата спецификация и условия и Техническото предложение на Изпълнителя.

Чл.19. (1) Възложителят има право:

1. да приеме изпълнението, когато отговаря на договореното;
2. когато бъдат установени несъответствия на изпълненото с уговореното или бъдат констатирани недостатъци, Възложителят може да откаже приемане на изпълнението до отстраняване на недостатъците, като даде подходящ срок за отстраняването им за сметка на Изпълнителя;
3. да откаже да приеме изпълнението при съществени отклонения от договореното в случай, че констатираните недостатъци са от такова естество, че не могат да бъдат отстранени в рамките на срока за изпълнение по Договора, или резултатът от изпълнението става безполезен за Възложителя.

VI. САНКЦИИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл.20. При просрочване изпълнението на задълженията по този договор, неизправната Страна дължи на изправната неустойка в размер на законната лихва върху цената на съответната забавена дейност за всеки ден забава, но не повече от 10% (десет на сто) от стойността на Договора.

Чл.21. При констатирано лошо или друго неточно или частично изпълнение на отделна дейност, или при отклонение от изискванията на Възложителя, посочени в Техническата спецификация и условия, Възложителят има право да поиска от Изпълнителя да изпълни изцяло и качествено съответната дейност/задача, без да дължи допълнително възнаграждение за това. В случай, че и повторното изпълнение на услугата е некачествено, Възложителят има право да прекрати договора.

Чл.22. При разваляне на Договора поради виновно неизпълнение на някоя от Страните, виновната Страна дължи неустойка в размер на 10% (десет на сто) от Стойността на Договора.

Чл.23. Плащането на неустойките, уговорени в този Договор, не ограничава правото на изправната Страна да търси реално изпълнение и/или обезщетение за понесени вреди и пропуснати ползи в по-голям размер, съгласно приложимото право.

VII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл.24. (1) Този Договор се прекратява:

1. с изтичане на срока по чл.6 от Договора или с достигане на максимално допустимата стойност на Договора;
2. с изпълнението на всички задължения на Страните по него;
3. при настъпване на пълна обективна невъзможност за изпълнение, за което обстоятелство засегнатата Страна е длъжна да уведоми другата Страна в срок до 7 (седем) дни от настъпване на невъзможността и да представи доказателства;
4. при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правопримство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;





5. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от ЗИФОДРЮПДРСЛ.

6. При виновно неизпълнение на задълженията на Изпълнителя по договора - с 10-десет дневно писмено предизвестие, отправено от страна на Възложителя;

7. При констатирани нередности и/или конфликт на интереси - с изпращане на едностранно писмено уведомление от Възложителя до Изпълнителя;

8. Едностранно и без предизвестие от страна на Възложителя при условията и по реда на чл. 118 от Закона за обществените поръчки;

(2) Договорът може да бъде прекратен

1. по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;

2. когато за Изпълнителя бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация – по искане на всяка от Страните.

3. когато Изпълнителят:

3.1. забави изпълнението на някое от задълженията си по договора с повече от 15 календарни дни;

3.2. не отстрани в разумен срок, определен от Възложителя, констатирани недостатъци;

3.3. не изпълни точно някое от задълженията си по договора;

3.4. използва подизпълнител, без да е декларирал това в офертата си, или използва подизпълнител, който е различен от този, посочен в офертата му. Прекратяването е последица само при условие, че не са спазени изискванията за замяна или включване на подизпълнител по чл.66, ал.11 от ЗОП.

4. Възложителят може да се откаже едностранно от договора и да го прекрати и без да е налице неизпълнение от страна на Изпълнителя, като за целта следва да отправи 7 - седем дневно писмено предизвестие до Изпълнителя. В този случай Възложителят прекратява договора без дължими неустойки и обезщетения и без необходимост от допълнителна обосновка.

5. При прекратяване на договора по вина на Изпълнителя, Възложителят има право да задържи останалите плащания до уточняването по размер на всички разходи и щети, които ще претърпи от неизпълнението на договора. В този случай, Възложителят следва да заплати на Изпълнителя договореното възнаграждение след като от дължимите плащания бъдат приспаднати горепосочените разходи, суми и щети.

Чл.25. (1) Всяка от Страните може да развали Договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата страна по Договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната Страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на Договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната Страна.

(2) За целите на този Договор, Страните ще считат за виновно неизпълнение на съществено задължение на Изпълнителя всеки от следните случаи:

1. когато Изпълнителят не е започнал изпълнението на Услугите в срок до 10 (десет) дни, считано от Датата на заявяването им;

2. Изпълнителят е прекратил изпълнението на услугите за повече от 5 (пет) дни;

3. Изпълнителят е допуснал съществено отклонение от Условията за изпълнение на поръчката съгласно Техническата спецификация и условия и Техническото предложение.





(3) Възложителят може да развали Договора само с писмено уведомление до Изпълнителя и без да му даде допълнителен срок за изпълнение, ако поради забава на Изпълнителя то е станало безполезно или ако задължението е трябвало да се изпълни непременно в уговореното време.

Чл.26. Възложителят прекратява Договора в случаите по чл. 118, ал.1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на Изпълнителя за претърпени от прекратяването на Договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП. В последния случай, размерът на обезщетението се определя в протокол или споразумение, подписано от Страните, а при непостигане на съгласие – по реда на клаузата за разрешаване на спорове по този Договор.

Чл.27. Във всички случаи на прекратяване на Договора, освен при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правоприемство:

1. Възложителят и Изпълнителят съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимите плащания; и

2. Изпълнителят се задължава:

а) да преустанови предоставянето на услугите, с изключение на такива дейности, каквито може да бъдат необходими и поискани от Възложителя;

б) да предаде на Възложителя всички отчети, изготвени от него в изпълнение на Договора до датата на прекратяването; и

в) да върне на Възложителя всички документи и материали, които са собственост на Възложителя и са били предоставени на Изпълнителя във връзка с предмета на Договора.

Чл.28. При предсрочно прекратяване на Договора, Възложителят е длъжен да заплати на Изпълнителя реално изпълнените и приети по установения ред услуги.

VIII. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Дефинирани понятия и тълкуване

Чл.29. (1) Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този Договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия – според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

(2) При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в Договора и Приложенията, се прилагат следните правила:

1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;

2. разпоредбите на Приложенията имат предимство пред разпоредбите на Договора.

Спазване на приложими норми

Чл.30. При изпълнението на Договора, Изпълнителят и неговите подизпълнители са длъжни да спазват всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на Договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

Конфиденциалност

Чл.31. (1) Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на Договора (конфиденциална информация). Конфиденциална





информация включва, без да се ограничава до: обстоятелства, свързани с търговската дейност, техническите процеси, проекти или финанси на Страните, както и ноу-хау, изобретения, полезни модели или други права от подобен характер, свързани с изпълнението на Договора. Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща наименованието на изпълнения проект, стойността и предмета на този Договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от Изпълнителя.

(2) С изключение на случаите, посочени в ал.3 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

(3) Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от Страните;

2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните; или

3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната Страна е длъжна да изпълни такова изискване;

В случаите по точки 2 или 3 Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата Страна по Договора.

(4) Задълженията по тази клауза се отнасят до съответната Страна, всички нейни подразделения, контролирани от нея фирми и организации, всички нейни служители и наети от нея физически или юридически лица, като съответната Страна отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица.

Задълженията, свързани с неразкриване на Конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на Договора на каквото и да е основание.

Публични изявления

Чл.32. Изпълнителят няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на услугите, предмет на този Договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на Възложителя или на резултати от работата на Изпълнителя, без предварителното писмено съгласие на Възложителя, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

Авторски права

Чл.33. (1) Страните се съгласяват, на основание чл. 42, ал. 1 от Закона за авторското право и сродните му права, че авторските права върху всички документи и материали, и всякакви други елементи или компоненти, създадени в резултат на или във връзка с изпълнението на Договора, принадлежат изцяло на Възложителя в същия обем, в който биха принадлежали на автора. Изпълнителят декларира и гарантира, че трети лица не притежават права върху изготвените документи и други резултати от изпълнението на Договора, които могат да бъдат обект на авторско право.

(2) В случай че бъде установено с влязло в сила съдебно решение или в случай че Възложителят и/или Изпълнителят установят, че с изготвянето, въвеждането и използването на документи или други материали, съставени при изпълнението на този Договор, е нарушено авторско право на трето лице, Изпълнителят се задължава да направи възможно за Възложителя използването им:





1. чрез промяна на съответния документ или материал; или
 2. чрез замяната на елемент от него със защитени авторски права с друг елемент със същата функция, който не нарушава авторските права на трети лица; или
 3. като получи за своя сметка разрешение за ползване на продукта от третото лице, чиито права са нарушени.
- (3) Възложителят уведомява Изпълнителя за претенциите за нарушени авторски права от страна на трети лица в срок до 7 (седем) дни от узнаването им. В случай, че трети лица предявят основателни претенции, Изпълнителят носи пълната отговорност и понася всички щети, произтичащи от това. Възложителят привлича Изпълнителя в евентуален спор за нарушено авторско право във връзка с изпълнението по Договора.
- (4) Изпълнителят заплаща на Възложителя обезщетение за претърпените вреди и пропуснатите ползи вследствие на окончателно признато нарушение на авторски права на трети лица.

Прехвърляне на права и задължения

Чл.34. Никоя от Страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този Договор, без съгласието на другата Страна. Паричните вземания по Договора и по договорите за подизпълнение могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

Изменения

Чл.35. Този Договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете Страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.

Непреодолима сила

Чл.36. (1) Страните не отговарят за неизпълнение на задължение по този Договор, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила.

(2) За целите на този Договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл.306, ал.2 от Търговския закон. Страните се съгласяват, че за непреодолима сила ще се считат и изменения в приложимото право, касаещи дейността на която и да е от тях, и възпрепятстващи изпълнението или водещи до невъзможност за изпълнение на поетите с Договора задължения.

(3) Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата Страна в срок до 7 (седем) дни от настъпване на непреодолимата сила. Към уведомлението се прилагат всички релевантни и/или нормативно установени доказателства за настъпването и естеството на непреодолимата сила, причинната връзка между това обстоятелство и невъзможността за изпълнение, и очакваното времетраене на неизпълнението.

(4) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира. Засегнатата Страна е длъжна, след съгласуване с насрещната Страна, да продължи да изпълнява тази част от задълженията си, които не са възпрепятствани от непреодолимата сила.

(5) Не може да се позовава на непреодолима сила Страна:

1. която е била в забава или друго неизпълнение преди настъпването на непреодолима сила;
2. която не е информирала другата Страна за настъпването на непреодолима сила; или





3. чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на Договора.

(6) Липсата на парични средства не представлява непреодолима сила.

Нищожност на отделни клаузи

Чл.37. В случай на противоречие между каквито и да било уговорки между Страните и действащи нормативни актове, приложими към предмета на Договора, такива уговорки се считат за невалидни и се заместват от съответните разпоредби на нормативния акт, без това да влече нищожност на Договора и на останалите уговорки между Страните. Нищожността на някоя клауза от Договора не води до нищожност на друга клауза или на Договора като цяло.

Уведомления

Чл.38. (1) Всички уведомления между Страните във връзка с този Договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

(2) За целите на този Договор данните и лицата за контакт на Страните са, както следва:

1. За Възложителя:

Адрес за кореспонденция: рудник „Трояново-1“, с. Трояново;

Тел.: 0887/751727, 0417/82295, факс: 0417/82549; e-mail: mchengalov@rl.marica-iztok.com;

Лице за контакт: Милен Ченгалов

2. За Изпълнителя:

Адрес за кореспонденция: гр. Стара Загора, ул. „Господин Михайловски“ № 62, ап.3;

Тел.: 0885 088 798; Факс: 042 630 932; e-mail: kontrolm@abv.bg

Лице за контакт: Мариана Иванова - Управител

(3) За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;

2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;

3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;

4. датата на приемането – при изпращане по факс;

5. датата на получаване – при изпращане по електронна поща.

(4) Всяка кореспонденция между Страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 3 (три) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

(5) При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на Изпълнителя, същият се задължава да уведоми Възложителя за промяната в срок до 3 (три) дни от вписването ѝ в съответния регистър.





Приложимо право

Чл.39. Този Договор, в т.ч. Приложенията към него, както и всички произтичащи или свързани с него споразумения, и всички свързани с тях права и задължения, ще бъдат подчинени на и ще се тълкуват съгласно българското право.

Разрешаване на спорове

Чл.40. Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат между Страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд. На основание чл.117, ал.2 от ГПК страните се споразумяват, че в случай на невъзможност за решаване на споровете по пътя на преговорите, същите подлежат на разглеждане от компетентния съд по местоседалището на Възложителя – „Мини Марица- изток” ЕАД.

Екземпляри

Чл.41. Този Договор се състои от [..... *20 двадесет*] страници и е изготвен и подписан в 2 (два) еднообразни екземпляра – по един за всяка от Страните.

Приложения:

Чл.42. Към този Договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:

Приложение № 1 – Техническа спецификация;

Приложение № 2 – Техническо предложение на Изпълнителя – *копие от офертата*;

Приложение № 3 – Ценово предложение на Изпълнителя – *копие от офертата*;

Всички клаузи в този договор, касаещи отношения с подизпълнители, са приложими, само ако участието на подизпълнители е посочено в офертата на изпълнителя.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

АНДОН АНДОНОВ

Изпълнителен директор

Съгласували:

Гергана Стоянова - Главен счетоводител

Стефан Анков - Ръководител отдел „Търговски“

Андреас Анастасов - Ръководител отдел „Административен“

Пенка Митева - юрисконсулт

Изготвил: Даниел Демирев - експерт търговия

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

МАРИАНА ИВАНОВА

Управител



6260 Раднево, ул. „Георги Димитров” № 13

Тел.: 0417/8 33 05; факс 0417/8 26 05

<http://www.marica-iztok.com> e-mail: mmi-ead@marica-iztok.com



ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ И УСЛОВИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ

„Извършване на дезинфекция, дезинсекция, деакаризация, дератизация и обезтревяване на обекти в „Мини Марица Изток“ ЕАД, гр. Раднево“ – РЕФ. № 08.../2017

1. Пълно описание на предмета на поръчката (обособената позиция):

Обособена позиция № 1 - Извършване на дезинфекция, дезинсекция, деакаризация, дератизация и обезтревяване на обекти находящи се на територията на рудник „Трояново - I“;

2. Обем на дейностите: рудник „Трояново I“:

Дезинфекция	- 1 000 м ²
Дезинсекция	- 5 000 м ²
Дезакаризация	- 150 000 м ²
Дератизация	- 4 000 м ²
Обезтревяване	- 26 700 м ²

Посочените площи са ориентировъчни и може да се променят в зависимост от необходимостта от конкретен вид обезпаразитяване в различните сезони и месеци на годината. При възлагане на конкретна поръчка възложителят определя конкретната площ, която следва да бъде обработена от Изпълнителя.

Предложението на участниците следва да включва всички изискуеми от Възложителя дейности.

3. Срок на изпълнение на договора - 12 месеца от сключването му или до достигане на максималната стойност на договора, в зависимост от това кое от събитията настъпи първо. Дейностите ще се извършват целогодишно. Изпълнението се извършва по заявка на Възложителя, изготвена от рудник „Трояново-I“, с. Трояново в зависимост от необходимия вид дейност. Сроковете за изпълнение на всяка една заявка се уточняват допълнително от упълномощени лица на страните по договор.

4. Техническо задание:

- При извършване на дейностите Изпълнителят трябва да спазва изискванията на Наредба №3 от 24.01.2005 г. за условията и реда за извършване на дезинфекции, дезинсекции и дератизации и всички други съотносим нормативни актове;
- Изпълнителят трябва да извършва възложените дейности качествено и в срок, като използва най-ефективните и ниско токсични за хората и животните препарати, произведени от реномирани фирми и разрешени за пускане на пазара от министъра на здравеопазването (съгласно изискванията на чл.14 (1) от Наредба № 3/24.01.2005 г. за условията и реда за извършване на ДДД);
- Концентрациите на препаратите, които се използват да бъдат съобразени с вида и плътността на вредителите;
- Обезтревяването – обработка на тревните площи с тотален хербицид в най-висока концентрация да се извършва 2-3 пъти годишно за постигане на максимален ефект;
- Дезакаризацията да се извършва неколккратно в обичайния сезон;
- Възложителят ще заявява на Изпълнителя по договора обработка на обекти с площ не по-малко от 2 000 м²;
- Участниците да представят с предложението си за изпълнение на поръчката примерен план-програма (график) за изпълнение на поръчката, съобразен с изискванията за различните дейности, възможно време (период) за изпълнението им.

- Изисквания относно отстраняването на недостатъци: При констатиране на некачествено изпълнение /непълно обработен обект/. Изпълнителят е длъжен за своя сметка да извърши отново дейността, изцяло за свой сметка – до 3 дни след рекламиране от страна на Възложителя.
5. Изисквания към документацията съпровождаща изпълнението на поръчката:
- След извършване на всяка една дейност по договора, Изпълнителят освен фактура издава и Протокол в 2 екземпляра – по един за всяка от страните. В протокола се описват:
 - вида на извършената услуга /дейност/;
 - името и адреса на Заявителя /Възложителя/;
 - вида на обектите и обработените площи в м² и стойността на услугата;
 - указания и предпазни мерки по време и след употреба на биоцидния препарат;Протоколът се подписва и от представител на Възложителя.
- Изпълнителят предоставя на Възложителя периодична информация за изпълнението на договора, под формата на Справка за обема на извършените дейности по договора. Справката се изготвя ежесмесчно, по подразделения на Възложителя и се представя в отдел "Административен" в Управлението на Възложителя.
6. Инструкции, правилници, наредби и други нормативни документи, които участникът следва да спазва при изпълнение на дейностите:
- Наредба № 3 от 24.01.2005 г. за условията и реда за извършване на дезинфекция, дезинсекция и дератизация;
 - Други приложими, действащи в Република България нормативни документи;

ИЗГОТВИЛ:

Дарина Колева

СЪГЛАСУВАЛ:

Андрян Анастасов

Ръководител отдел "Административен"

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: КОНТРОЛ-М ЕООД,

ЕИК/БУЛСТАТ:123744596, седалище и адрес на управление гр. Стара Загора ул. „Господин Михайловски, No. 62, ап.3,

тел.: 0885088798, факс:042 630932, e-mail: kontrolm@abv.bg

Към оферта за възлагане на обществена поръчка чрез обява за събиране на оферти с предмет: „Извършване на дезинфекция, дезинсекция, деакаризация, дератизация и обезтревяване на обекти в „Мини Марица Изток“ ЕАД, гр. Раднево“ реф. № 008/2017 г. – ОПнс

Обособена позиция № 1: Извършване на дезинфекция, дезинсекция, деакаризация, дератизация и обезтревяване на обекти находящи се на територията на рудник „Трояново – 1”

Декларираме, че сме запознати с изискванията и условията за участие в обявената от Вас обществена поръчка. Съгласни сме с поставените от Вас условия и ги приемаме без възражения.

Офертата съдържа един вариант за изпълнение на поръчката, съгласно изискванията на възложителя.

Ако бъдем избрани за Изпълнител на поръчката, изпълнението ще бъде в пълно съответствие с Техническата спецификация и условия за изпълнение на поръчката.

1. Предложените от нас условия са както следва:

1.1. Обем на дейностите:

№	Обем на дейностите	Количество, м ²
1	Дезинфекция	1 000
2	Дезинсекция	5 000
3	Дезакаризация	150 000
4	Дератизация	4 000
5	Обезтревяване	26 700

Приемаме условието на Възложителя, че посочените площи са ориентировъчни и може да се променят в зависимост от необходимостта от конкретен вид обезпаразитяване в различните сезони и месеци на годината. При възлагане на конкретна поръчка Възложителят ще определя конкретната площ, която следва да бъде обработена от Изпълнителя.

2. Срокове и начин на изпълнение на поръчката.

2.1. Срок на изпълнение на договора - 12 месеца от сключването му или до достигане на максималната му стойност, в зависимост от това кое от събитията настъпи първо.

Дейностите ще се извършват целогодишно. Изпълнението се извършва по заявка на Възложителя, изготвена от рудник „Трояново-1”, с. Трояново в зависимост от необходимия

вид дейност. Сроковете за изпълнение на всяка една заявка се уточняват допълнително от упълномощени лица на страните по договор.

3. Техническо задание:

Изисквания на Възложителя	Предложено от участника
<p>При извършване на дейностите Изпълнителят трябва да спазва изискванията на Наредба №3 от 24.01.2005 г. за условията и реда за извършване на дезинфекции, дезинсекции и дератизации и всички други съотносими нормативни актове;</p> <p>Изпълнителят трябва да извършва възложените дейности качествено и в срок, като използва най-ефективните и ниско токсични за хората и животните препарати, произведени от реномирани фирми и разрешени за пускане на пазара от министъра на здравеопазването <i>(съгласно изискванията на чл.14 (1) от Наредба № 3/24.01.2005 г. за условията и реда за извършване на ДДД)</i>;</p> <p>Концентрациите на препаратите, които се използват да бъдат съобразени с вида и плътността на вредителите;</p> <p>Обезтревяването – обработка на тревните площи с тотален хербицид в най-висока концентрация да се извършва 2-3 пъти годишно за постигане на максимален ефект;</p> <p>Деакаризацията да се извършва неколkokратно в обичайния сезон;</p> <p>Възложителят ще заявява на Изпълнителя по договора обработка на обекти с площ не по-малко от 2 000 м²;</p> <p>Изисквания относно отстраняването на недостатъци: При констатиране на некачествено изпълнение /непълно обработен обект/, Изпълнителят е длъжен за своя сметка да извърши отново дейността, изцяло за свой сметка – до 3 дни след рекламиране от страна на Възложителя.</p>	<p>При извършване на дейностите ще спазваме изискванията на Наредба №3 от 24.01.2005 г. за условията и реда за извършване на дезинфекции, дезинсекции и дератизации и всички други съотносими нормативни актове;</p> <p>Ще извършваме възложените дейности качествено и в срок, като използваме най-ефективните и ниско токсични за хората и животните препарати, произведени от реномирани фирми и разрешени за пускане на пазара от министъра на здравеопазването (съгласно изискванията на чл.14 (1) от Наредба № 3/24.01.2005 г. за условията и реда за извършване на ДДД);</p> <p>Концентрациите на препаратите, които се използват да бъдат съобразени с вида и плътността на вредителите;</p> <p>Обезтревяването – обработка на тревните площи с тотален хербицид в най-висока концентрация ще извършваме 2-3 пъти годишно за постигане на максимален ефект;</p> <p>Деакаризацията ще се извършва неколkokратно в обичайния сезон;</p> <p>Възложителят ще заявява на Изпълнителя по договора обработка на обекти с площ не по-малко от 2 000 м²;</p> <p>Изисквания относно отстраняването на недостатъци: При констатиране на некачествено изпълнение /непълно обработен обект/, ще извършим за своя сметка отново дейността, изцяло за свой сметка – до 3 дни след рекламиране от страна на Възложителя.</p>

4. Изисквания към документацията съпровождаща изпълнението на поръчката:

- След извършване на всяка една дейност по договора, Изпълнителят освен фактура издава и Протокол в 2 екземпляра – по един за всяка от страните. В протокола се описват:
 - вида на извършената услуга /дейност/;
 - името и адреса на Заявителя /Възложителя/;
 - вида на обектите и обработените площи в м² и стойността на услугата;
 - указания и предпазни мерки по време и след употреба на биоцидния препарат;
- Протоколът се подписва и от представител на Възложителя.

Изпълнителят предоставя на Възложителя периодична информация за изпълнението на договора, под формата на Справка за обема на извършените дейности по договора. Справката се изготвя ежемесечно, по подразделения на Възложителя и се представя в отдел "Административен" в Управлението на Възложителя.

Приложения:

Приложение №1 – Документ за упълномощаване, когато лицето, което подава офертата, не е законният представител на участника;

Приложение №2 – Примерен план-програма (график) за изпълнение на поръчката, съобразен с изискванията за различните дейности, възможно време (период) за изпълнението им;

Приложение №3 – Декларация по чл.39, ал.3, т.1 буква „д“ от Правилника за прилагане на ЗОП, че при изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд.

Упълномощен да подпише настоящото предложение е:

Мариана Иванова Иванова

Дата: 03.04.2017 г.

Подпис: _____

Мариана Иванова



**ПЛАН ПРОГРАМА
ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА
ПОЗИЦИЯ №1 Извършване на дезинфекция,
дезинсекцидезакаризация, дератизаци
и обезтравяване на обекти находящи се на територията на
рудник „Трояново – 1“**

ВИД ДЕЙНОСТ	БРОЙ ОБРАБОТКИ	МЕСЕЦИ	ЗАБЕЛЕЖКА	БИОЦИДИ И ПРЕПАРАТИ РАСТИТЕЛНА ЗАЩИТА
ДЕЗИНФЕКЦИЯ	5	Януари Февруари Март Юли Август	Извънредно При епидемични случаи допълнителни обработки.	САНИФОРТ таблетки – биоцид съдържащ активен хлор- 2т/10 л вода. Обработват се помещения, превозни средства и външни площи профилактично и при наличие на огнище на епидемия.
ДЕЗИНСЕКЦИЯ	12	Януари Февруари Март Април Май Юни Юли Август Септември Октомври Ноември Декември	Извънредно При епидемични случаи .	АЙКЪН-5 мл/л, -За висока заселеност хлебарки и бълхи се използват най- високите концентрации. Обрабо тките се повтарят през 20 до 30 дни, за контрол на хлебарки и 15 дни за контрол на бълхи.
ДЕЗАКАРИЗАЦИЯ	7	Април Май Юни Юли Август Септември Октомври	Извънредно: При епидемични случаи.	ФЕНДОНА 60 СК-1 мл/л. Аерозолная обработка на външни площи. Добре е да се извърши масово през пролетта и есента.

ДЕРАТИЗАЦИЯ	6	Януари Март Септември Октомври Ноември Декември	Извънредно: При епидемични случаи.	КРИСИНАЯ СМЕРТ -От 40 гр.до 60 гр на 100 кв.м. /една отровна точка/.Залагат се отровни примамки в дератизационни кутии. В началото през 7 дни се зареждат с биоцид, докато премамката остане непокътната
ОБЕЗТРЕВЯВАНЕ	5	Април Май Юни Юли Септември	Извънредно: В зависимост от климатичните условия.	ТОТАЛНИ ХЕРБИЦИДИ- ТЪЧДАУН в най- висока концентрация -600 мл/дка, за да бъдат унищожени едногодишните и многогодишните превели.

ПОДПИС и ПЕЧАТ:

Мариана Иванова

Управител

Дата: 03.04.2017 г.

Гр.Стара Загора



Приложение №3 към Договор № МТ-199. /2017г.

Образец за обособена позиция №1

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: „КОНТРОЛ-М“ ЕООД

ЕИК:123744596, Седалище и адрес на управление гр.Стара Загора, ул."Господин Михайловски" № 62 ап.3,
тел.: 0885088798, факс: 042 630932, e-mail: kontrolm@abv.bg

Към оферта за възлагане на обществена поръчка чрез обява за събиране на оферти с предмет: „Извършване на дезинфекция, дезинсекция, деакаризация, дератизация и обезтревяване на обекти в „Мини Марица Изток“ ЕАД, гр. Раднево“ реф. № 008/2017 г. – ОПнс.

Обособена позиция № 1: Извършване на дезинфекция, дезинсекция, деакаризация, дератизация и обезтревяване на обекти находящи се на територията на рудник „Трояново – 1”

Изпълнението на пълния предмет на поръчката ще извършим при следните цени:

№	Наименование на дейност	Мерна единица,	Количество м ²	Ед. цена, лв./м ² без ДДС	Обща стойност лв, без ДДС
1	дезинфекция	1 м ²	1 000	0,0211	21,10
2	дезинсекция	1 м ²	5 000	0,0488	244,00
3	деакаризация	1 м ²	150 000	0,0415	6225,00
4	дератизация	1 м ²	4 000	0,033	132,00
5	обезтревяване	1 м ²	26 700	0,06	1602,00
Обща стойност в лв. без ДДС					8224,10

Цената е твърда и необвързана с каквито и да е други условия, кредитни и платежни средства, форми на плащане и гаранции.

Приемаме условията на плащане посочени в проекта на договор.

Декларираме, че в случай, че бъде открито несъответствие между предложените единични цени и обща стойност, поради допусната техническа грешка от наша страна, сме съгласни Възложителят да класира нашата оферта на база предложените по-ниски цени.

Приложение: Калкулация за начина на образуване на предложената цена

Упълномощен да подпише настоящото предложение е:
Мариана Иванова Иванова

Дата: 03.04.2017 г.

Подпис: _____
Мариана Иванова
(име и фамилия)

